

Uso del teléfono celular para mejorar las sub-habilidades de la expresión oral en estudiantes de Odontología

Use of the cell phone to improve the sub-skills of oral expression in students of Dentistry

Autores:

Dennys Vladimir Tenelanda López¹

Magdalena Inés Ullauri Moreno¹

Mónica Alexandra Castelo Reyna²

Deysi Lucia Damián Tixi²

¹Universidad Nacional de Chimborazo, Riobamba-Ecuador.

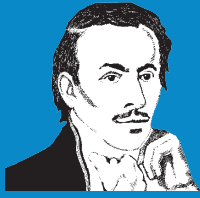
²Escuela Superior Politécnica de Chimborazo, Riobamba-Ecuador.

Autor de correspondencia: Dennys Vladimir Tenelanda López, email: dtenelanda@unach.edu.ec / dennys2688@hotmail.com, teléfono: 593992583944, dirección: Barrio 9 de Octubre, No. 6.

RESUMEN

La investigación tuvo como objetivo contribuir a desarrollar apropiadamente las dos sub-habilidades de la expresión oral del idioma inglés como lengua extranjera. La población estuvo compuesta por 30 estudiantes del primer nivel de la escuela de Odontología de la Universidad Nacional de Chimborazo en el período académico abril-agosto 2016. El estudio fue cuasi-experimental y la propuesta didáctica se desarrolló como un complemento a las actividades en clase consideradas en el sílabo de la asignatura de inglés. La estrategia se aplicó en 20 sesiones clases tanto dentro como fuera del aula durante tres meses. Se aplicó un test antes y después de la ejecución de la estrategia metodológica. De igual manera se utilizó la técnica de la encuesta por medio de dos cuestionarios, uno dirigido a los estudiantes y otro a los docentes para conocer el grado de satisfacción después del trabajar con la propuesta desarrollada. Los resultados demostraron que los estudiantes se mostraron más seguros trabajando autónomamente a su propio ritmo a través de escuchar audios en inglés y posteriormente grabar sus conversaciones hasta que consideren que su pronunciación y entonación es la más adecuada en relación al audio original con el que trabajaron. Se evidenció progreso en el 31,46% de los participantes, comparando los resultados de los test aplicados. Finalmente, se puede decir que la estrategia propuesta es innovadora, útil y fácil de usar por los docentes en sus clases.

Palabras clave: teléfono celular, lenguaje, estrategia, confianza.



ABSTRACT

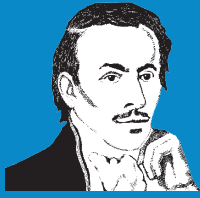
This research aimed to contribute to develop appropriately the two sub-skills of the oral expression of the English language as a foreign language. The population was composed by 30 students of the first level of the School of Dentistry of Universidad Nacional de Chimborazo in the academic period April-August 2016. The study was quasi-experimental and the didactic proposal was developed as a complement to the activities in class considered in the syllabus of the English subject. The strategy was applied in 20 lessons both inside and outside the classroom for three months. A test was applied before and after the execution of the methodological strategy. In the same way, the survey technique was used by means of two questionnaires, one directed to the students and the other to the teachers to know the degree of satisfaction after working with the proposal developed. The results showed that the students were more confident working autonomously at their own pace through listening to audios in English and then recording their conversations until they consider that their pronunciation and intonation are the most appropriate in relation to the original audio they worked with. Progress was evidenced in 31.46% of the participants, comparing the results of the applied tests. Finally, it can be said that the proposed strategy is innovative, useful and easy to use by teachers in their classes.

Keywords: cell phones, language, strategy, confident.

INTRODUCCIÓN

La enseñanza del idioma inglés en Ecuador tiene particularidades propias de ese contexto; en este, esa asignatura no forma parte de la malla curricular de las carreras universitarias, los estudiantes tienen pocas oportunidades de practicarlo en ambientes reales, los docentes de esta materia en el tercer nivel educativo poseen o están cursando estudios de maestría al respecto, pero en el primer y segundo, la situación relacionada con la superación de este recurso humano no alcanza los estándares deseados. Algunas instituciones que abarcan los primeros niveles de enseñanza no logran cubrir esta necesidad formativa con profesionales universitarios de la pedagogía de la lengua inglesa en su claustro, por lo que se ha solicitado a los estamentos de gobierno la implementación de políticas dirigidas a paliar esta problemática.⁽¹⁾

Son pocos los estudiantes que logran desarrollar correctamente las cuatro habilidades del idioma inglés, la mayoría de ellos son capaces de leer y escribir pero muestran dificultades para escuchar y hablar; de esta última, las falencias que resaltan son las sub-habilidades de pronunciación y entonación; por lo que es importante buscar alternativas para trabajar de una manera más exhaustiva la expresión oral o habla.



El gobierno ecuatoriano actualmente ofrece la oportunidad de aplicar a una beca nacional o internacional, existen algunos requisitos a ser cumplidos por los postulantes entre los cuales se encuentra demostrar el dominio de las cuatro habilidades del idioma inglés, entonces rinden pruebas estandarizadas que miden el nivel del idioma inglés como lengua extranjera como Michigan Test, TOEFL IELTS.^(2,3)

La enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera ha experimentado cambios a lo largo de la historia ligadas directamente a las nuevas generaciones y necesidades actuales de la sociedad, a esto se suma los grandes avances tecnológicos en todos los campos incluyendo el educativo.⁽⁴⁾ En otras palabras los educadores deben considerar el incluir en las estrategias de enseñanza en sus horas de clase con el uso de dispositivos tecnológicos como: celulares, pizarras inteligentes, recursos audio- visuales y otros que consideren ayudarían en el estudio de idiomas inglés como lengua extranjera complementando la práctica de sus cuatro habilidades y sub-habilidades.⁽⁵⁻⁷⁾

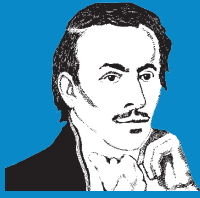
Esta investigación tomó como punto de partida que 200 estudiantes rindieron el examen de ubicación en el Centro de Idiomas de la Facultad de Salud de la Universidad Nacional de Chimborazo en marzo de 2016. Dicho examen incluyó cuatro secciones: leer, escuchar, escribir, y hablar. Solo 51 estudiantes (25,5%) fueron ubicados del segundo al sexto nivel, lo que quiere decir que 149 estudiantes (74,5%) obtuvieron calificaciones inferiores a 7/10 es decir poseen un conocimiento básico del idioma, resaltándose la mayor dificultad en las secciones de hablar y escuchar con un promedio de 5/10 y 4,6/10 respectivamente.

Basado en lo mencionado, se propuso este estudio titulado “Grabaciones de voz utilizando el teléfono celular para mejorar las sub-habilidades de expresión oral del idioma inglés como lengua extranjera (ILE) en la escuela de Odontología” para buscar una alternativa que contribuya al desarrollo adecuado de las sub-habilidades de la expresión oral como son la pronunciación y entonación. Para confirmar lo sucedido en los resultados de la prueba de ubicación que fue aplicada por el Centro de Idiomas, el grupo de estudio seleccionado rindió un examen (pre-test) para poder diagnosticar su nivel de idioma inglés, cuyos resultados indicaron que la mayoría de estudiantes (65%) mostraron un nivel limitado de manejo de esta lengua extranjera.

La propuesta incluyó el desarrollo de una estrategia interactiva para la práctica adecuada de la pronunciación y entonación tomando en cuenta las necesidades e intereses particulares de los estudiantes.⁽⁸⁻¹⁰⁾

MATERIAL Y MÉTODOS

La investigación realizada fue de tipo cuasi-experimental, con un enfoque mixto; cuya población de estudio estuvo constituida por treinta estudiantes del primer nivel, paralelo “G” de la carrera de Odontología y se trabajó con la totalidad de esta. Adicionalmente se incluyeron siete informantes claves, seleccionados entre docentes del Centro de Idiomas de la Facultad



de Ciencias de la Salud, atendiendo a su experiencia científico-académica y su disposición a colaborar con la investigación; los cuales emitieron criterios sobre la estrategia metodológica implementada.

La encuesta constituyó la técnica aplicada para la recolección de los datos, a través de dos cuestionarios, uno dirigido a los estudiantes y el otro a docentes informantes claves, ambos dirigidos a identificar el nivel de satisfacción respecto a la estrategia metodológica aplicada desde diferentes puntos de vista. La valoración de la propuesta se realizó tomando en cuenta los resultados de la evaluación de los estudiantes de la población investigada antes y después de la intervención ejecutada en este estudio, proceso en el cual, se midieron las sub-habilidades relacionadas con la expresión oral, tales como: la pronunciación y entonación.

La propuesta fue desarrollada tomando en cuenta el sílabo de la asignatura y como un complemento a los temas estudiados en clase. Se utilizó 20 períodos de clase durante los meses de mayo, junio y julio de 2016 con temas que incluían frases simples y oraciones que describen lugares cercanos, personas que conocen, información personal. La factibilidad fue probada al observar que los estudiantes estuvieron todo el tiempo motivados al trabajar con la propuesta desarrollada.

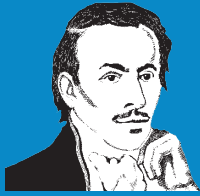
Los estudiantes tuvieron que usar la grabadora de sonidos de su celular para grabar audios de conversaciones reales de nativos del idioma inglés proporcionados por el profesor, posteriormente en parejas tuvieron que escucharlo cuidadosamente tantas veces como fuere necesario para después grabar la misma conversación con su dispositivo móvil imitando la pronunciación y entonación del audio original.

La investigación que se presenta contó con la autorización de la Dirección del Centro de Idiomas, así como del decanato de la Facultad de Ciencias de la Salud, además de obtener los consentimientos informados de los estudiantes involucrados y de los profesores que actuaron como informantes clave.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Durante un taller de trabajo, se explicó la propuesta didáctica desarrollada a los siete docentes del Centro de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Salud, los que actuaron en calidad de informantes claves. Los mismos declararon durante la sesión que la estrategia metodológica utilizando el teléfono celular constituye una herramienta útil y de fácil uso, para la enseñanza del idioma ILE.

El profesor Mike Britland, citado por Adedokun⁽¹⁰⁾ dijo “date la oportunidad de hacer algo nuevo y usa la tecnología como la herramienta que puede abrir una cueva de tesoros que atrae la atención del estudiante y una vez que la tenga podrá llevarlos a cualquier lugar”. Hoy día, la mayoría de educadores alrededor del mundo han sido testigos del avance de la tecnología se ha convertido en una parte muy importante del estilo de vida de los estudiantes, por



esta razón los docentes deben aprovechar este hecho como una vía para enriquecer y diversificar el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Desde el posicionamiento teórico anterior y posterior a la intervención aplicada, el 83% de los estudiantes declararon sentirse satisfechos y motivados en la asignatura de Inglés después de trabajar la estrategia basada en la utilización de sus teléfonos celulares, lo cual coincide con lo que dijo Hayo Reinders: “Los estudiantes están íntimamente familiarizados con la tecnología. La tecnología móvil tiene un potencial real para extender las oportunidades de aprendizaje fuera del aula y dar a los estudiantes más control”;⁽¹¹⁾ por lo que, se realiza un parangón con los resultados observados. Aquellos estudiantes que tienen la oportunidad de practicar a su manera y ritmo con el material entregado por el docente en su celular; llegan a ser más seguros y motivados en el aprendizaje del idioma ILE.

Atendiendo a los resultados alcanzados con respecto a las sub-destrezas: pronunciación y entonación; se observó que el 31,46% de los estudiantes mejoró el nivel de la expresión oral en ese idioma.

En relación con lo anterior, Phillip Backley plantea que, de manera subconsciente, los oyentes se forjan juicios rápidamente (con frecuencia injustos) acerca de la destreza de un hablante no nativo en inglés teniendo en cuenta su pronunciación; la que, incluso, mal utilizada puede conducir a malentendidos o al colapso de la comunicación. El individuo que logra desarrollar esa sub-destreza tendrá mayores posibilidades de lograr una comunicación efectiva en escenarios reales.⁽¹²⁾

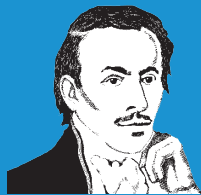
CONCLUSIONES

- Una buena pronunciación y entonación permite a los miembros del proceso de comunicación tener un diálogo claro, preciso y específico; lo que, en el caso del aprendizaje de un idioma extranjero, solo puede lograrse a través la práctica disciplinada, adecuada y constante.
- Los estudiantes declararon sentirse más seguros y motivados durante las actividades académicas que en las que se incorporó al teléfono celular como una herramienta didáctica.
- Los informantes clave consideraron que la estrategia metodológica diseñada resulta de fácil aplicación; además de ser muy útil durante el proceso de enseñanza-aprendizaje en la asignatura de Idioma Inglés como Lengua Extranjera en el contexto estudiado.

Conflictos de interés: los autores declaran que no existen.

Declaración de contribuciones:

Dennys Vladimir Tenelanda López trabajó en la concepción de la investigación y en la redacción final del artículo. Magdalena Inés Ullauri Moreno realizó la investigación documental y búsqueda electrónica de la información y en la redacción final. Mónica Alexandra Castelo Reyna realizó la revisión sistemática de la literatura, concepción y revisión final del manuscrito.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Ministerio de Educación. Objetivos de Inglés como lengua extranjera [Internet]. Quito: Ministerio de Educación; 2015. Disponible en: <http://educacion.gob.ec/objetivos-2/>.
2. Programa de Becas-Senescyt. Programa de Becas Enseña Inglés [Internet]. Quito: Senescyt; 2015. Disponible en: <http://programasbecas.Educación superior.gob.ec /ensena-ingles/>.
3. Andramunio, Ortega J. Didactic guide of games and dynamics in English, focusing on the abilities of listening and speaking for teachers of fourth year of Basic Education of Pensionado Mixto "La Victoria". Tesis de licenciatura. Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede Ibarra, Ibarra, Ecuador; 2004.
4. Richards J, Rodgers T. Approaches and Methods in Language Teaching. New York: Editorial Cambridge University Press; 2012.
5. McCarthy M, O'Dell F. English Vocabulary in Use. Cambridge: Editorial de Cambridge; 2008.
6. García J. Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de Inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado. Rev Lingüíst Neibrija. [Internet]. 2010 [citado 2016 Dic 15]; (8): 1-12. Disponible en <https://revistas.nebrija.com/revista-linguistica/article/view/140/112>. DOI: <https://doi.org/10.26378/rnlael48140>.
7. Priscilla-Chantal DS, Shitsuka R, Rodrigues-de Morais G. Estrategias de Enseñanza-Aprendizaje en Ambientes Virtuales: Estudio Comparativo de la Enseñanza de Idioma Extranjero en el Sistema EaD y Presencial. Rev Associação Brasileira de Educação a Distância. [Internet]. 2013 [consulta 2016 Ene 12]; 11: 43-58 Disponible en: http://www.abed.org-br/revistacientifica/_Spanish/2013/1C_Artigo_Rbaad_Espanhol_2ed.pdf.
8. McCarthy, M. y J. McCarten. Touchstone Teacher's Edition. Hong Kong: Editorial de Cambridge; 2009.
9. Seligson P, Hodgson E. English ID 1 teacher's guide. México DF: Editorial Santillana Educación; 2013.
10. Adedokun A A. Nigeria Secondary School Teachers' Demographics, Perception, and Level of Technology Integration: A Correlational Study [tesis de doctorado]. Fort Lauderdale: Keiser University; 2016 [citado 2017 Ene 21]. Disponible en: http://eprints.lincoln.ac.uk/16775/7/___ddat01_staffhome_bjones_RDS_Desktop_MERJ_5%201_pages%20FINAL%20only.pdf.
11. Reinders H, Min-Young-Cho. Extensive Listening Practice and Input Enhancement Using Mobile Phones: Encouraging Out-of-Class Learning with Mobile Phones. TESL-EJ [Internet]. 2010 [citado 2016 Oct 12]; 14(2). Disponible en: <http://www.tesl-ej.org/wordpress/issues/volume14/ej54/ej54m2/>.
12. Backley P. Improving your English Pronunciation [Tesis de grado]. Sendai: Tohoku Gakuin University; 2015 [citado 2016 Nov 11]. Disponible en: https://tohoku-gakuin.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=80&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1.

Recibido: 19 de noviembre de 2016

Aprobado: 23 de marzo de 2017